

合併利潤表

截至2004年12月31日止年度

	附註	2004年 人民幣百萬元	2003年 人民幣百萬元
毛承保保費及保單費收入	6	60,049	63,134
減：分出保費		(4,122)	(3,800)
淨承保保費及保單費收入	6	55,927	59,334
未到期責任準備金增加淨額	38	(1,191)	(485)
淨已賺保費		54,736	58,849
分保佣金收入		1,376	1,247
淨投資收益	7(1)	7,261	5,948
已實現及未實現的收益／（損失）	7(2)	(773)	395
其他收入	8	651	184
收入合計		63,251	66,623
遞延保單獲得成本變動額	25	2,261	2,885
賠款及保戶利益	9, 50	(16,473)	(14,786)
壽險責任準備金增加額	40	(33,967)	(40,417)
佣金支出		(5,255)	(5,676)
營業及管理費用	50	(5,922)	(5,505)
利息支出		(42)	(224)
計提保險保障基金		(106)	(84)
費用合計		(59,504)	(63,807)
營業利潤	10	3,747	2,816
應佔聯營公司收益		—	5
所得稅	11	(601)	(494)
未計少數股東損益前淨利潤		3,146	2,327
少數股東損益		(30)	(7)
股東應佔溢利		3,116	2,320
建議派發股息	12	867	592
		人民幣	人民幣
每股基本收益	13	0.56	0.47

所附附註為本財務報表的組成部份。

合併資產負債表

2004年12月31日

	附註	2004年 人民幣百萬元	2003年 人民幣百萬元
資產			
投資			
固定到期日投資			
債券	14,43	112,865	68,177
定期存款	15,43	80,320	78,233
保單質押貸款	43	545	297
買入返售證券	43	—	2,968
客戶貸款	43	130	21
權益投資			
證券投資基金	16	5,749	4,648
權益證券	17	266	240
衍生金融資產	18	62	—
於聯營公司的投資	20	3	3
投資物業	21	1,504	1,333
投資資產合計		201,444	155,920
現金及現金等價物	15,43	15,254	8,017
存放銀行同業款項	15,43	439	—
應收保費	22	617	439
應收利息	23	382	316
再保險資產	24	4,356	3,903
遞延保單獲得成本	25	22,622	20,361
物業、機器及設備	26	2,735	3,147
在建工程	27	204	146
土地使用權	28	928	924
商譽	29	322	241
遞延稅項資產	30	352	293
法定保證金	31	1,200	1,200
其他資產		738	1,078
投資連結保險投資賬戶資產		12,903	10,059
資產合計		264,496	206,044

所附附註為本財務報表的組成部份。

	附註	2004年 人民幣百萬元	2003年 人民幣百萬元
權益及負債			
權益			
股本	32	6,195	4,933
儲備	33	19,573	7,667
未分配利潤		2,485	352
權益合計		28,253	12,952
少數股東權益		431	337
負債			
客戶保證金	34,43	1,849	2,304
賣出回購證券	35,43	601	200
預收保費		1,627	2,129
應付佣金		556	497
應付分保賬款		209	314
應付股息		74	—
應付所得稅		490	326
保險保障基金	36	827	710
應付保戶紅利及準備金		1,977	1,189
投資型保單賬戶餘額	37	1,411	—
未到期責任準備金	38	9,472	8,302
未決賠款準備金	39	6,642	4,817
壽險責任準備金	40	193,912	159,945
其他負債		3,262	1,963
投資連結保險投資賬戶負債		12,903	10,059
負債合計		235,812	192,755
權益及負債合計		264,496	206,044

所附附註為本財務報表的組成部份。

馬明哲
董事

張子欣
首席財務執行官

孫建一
董事

經濟價值之成份

截至 12 月 31 日止年度 (人民幣百萬元)	2004 年	2003 年
調整後資產淨值	25,161	13,631
1999 年 6 月前承保的有效業務價值	(16,743)	(22,103)
1999 年 6 月後承保的有效業務價值	33,127	29,752
持有償付能力額度之成本	(4,297)	(2,202)
內涵價值	37,248	19,078
一年新業務價值	4,331	4,681
持有償付能力額度之成本	(418)	(429)
扣除持有償付能力額度之 成本後的一年新業務價值	3,913	4,252

人民幣百萬元：因四捨五入，直接相加未必等於總數。